



Panasonic

Интегрированный телефон

Модель № **KX-TS2361RUW**

Функции импульсного или тонального набора

Инструкция по эксплуатации



**ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ И
СОХРАНИТЕ.**

Перед первоначальным включением

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали именно этот универсальный телефонный аппарат фирмы Panasonic.

Для вашего сведения

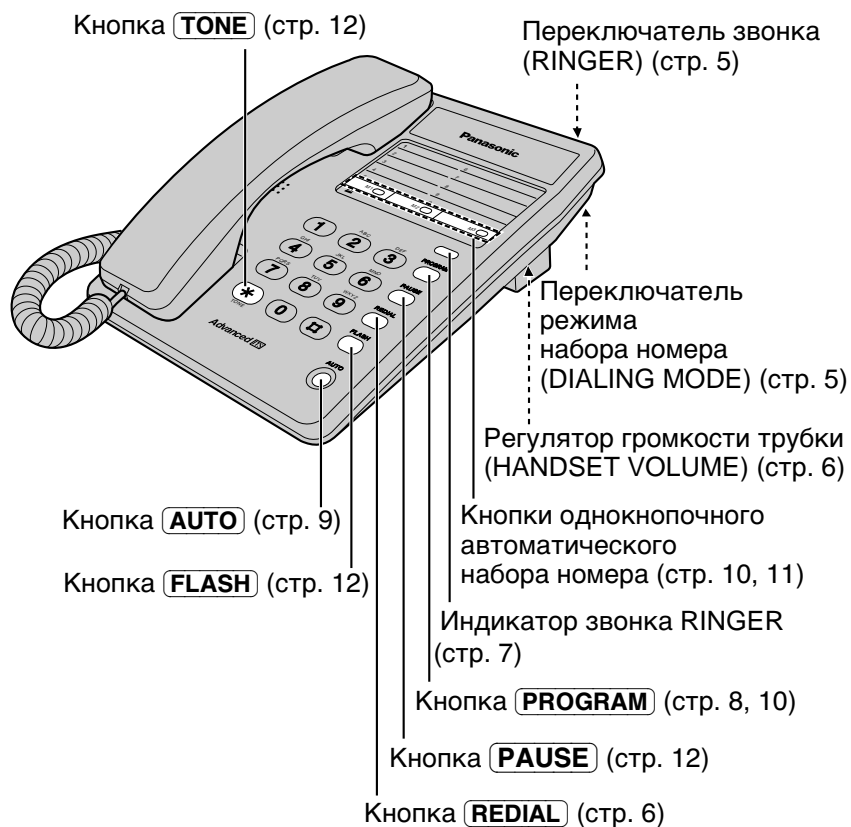
Серийный № _____ Дата покупки _____
(указан на нижней стороне аппарата)

Торговая организация и ее адрес _____

Содержание

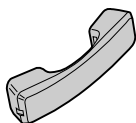
Расположение органов управления	3
Установка и настройка	4
Подключение телефонной трубки и телефонного шнура	4
Подключение устройств передачи данных	4
Положения переключателей	5
Звонок абоненту	6
Ответ на звонок	7
Скоростной набор номера	8
Запись телефонных номеров в память	8
Набор записанных в память номеров	9
Набор номера нажатием одной кнопки	10
Запись телефонных номеров в память	10
Набор записанных в память номеров	11
Специальные функции	12
Для пользователей функции ожидания вызова	12
Временный режим тонального набора (Для пользователей сети с дисковым номеронабирателем или импульсным набором)	12
Порядок пользования кнопкой PAUSE (Для пользователей функций аналоговой линии УАТС/междугородной линии)	12
Настенная установка аппарата	13
Перед тем как обратиться за помощью	14
Инструкции по технике безопасности	14

Расположение органов управления

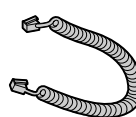


Принадлежности (входят в комплект поставки)

- Телефонная трубка
..... один комплект
(стр. 4)



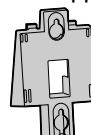
- Провод телефонной трубки
..... один комплект
(стр. 4)



- Телефонный шнур
..... один комплект
(стр. 4)



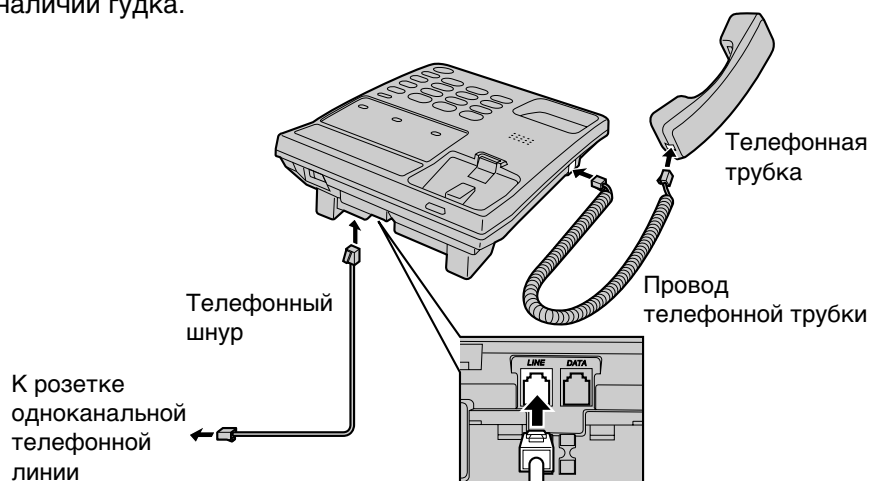
- Переходник для настенного крепления . . . один комплект
(стр. 13)



Установка и настройка

Подключение телефонной трубки и телефонного шнура

После подключения снимите телефонную трубку и убедитесь в наличии гудка.

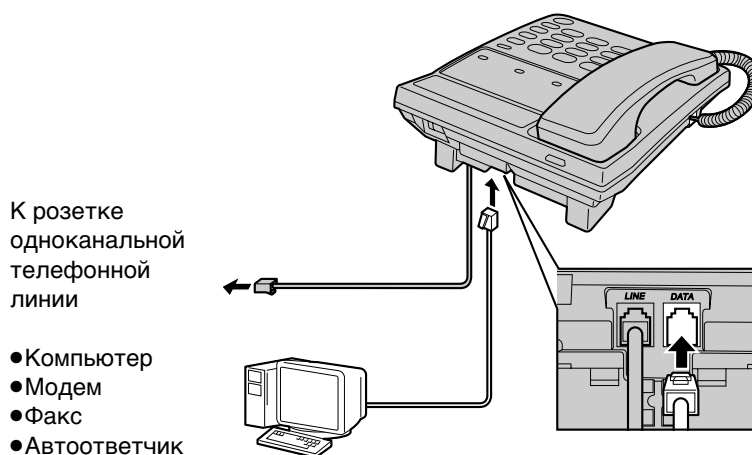


- Применять только трубку фирмы Panasonic для KX-TS2361RUW.

Подключение устройств передачи данных

Если к телефонной линии требуется подключить ещё одно устройство (компьютер, модем, факс, автоответчик и т.д.), это можно сделать через телефон используя гнездо DATA.

После подсоединения трубки и телефонного шнура (см. выше) подключите шнур коммуникационного устройства к гнезду DATA.



- Перед использованием аппаратом (для набора номера, записи номеров в память и пр.) следует убедиться, что он в данный момент не используется устройством передачи данных, поскольку в этом случае может произойти сбой в передаче.

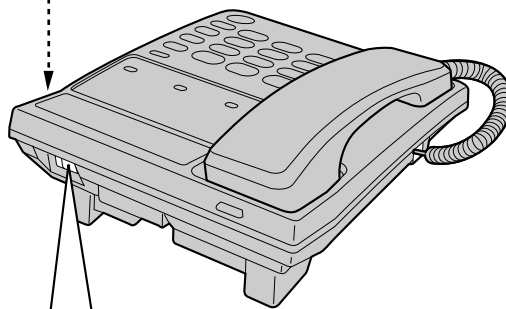
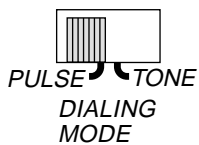
Положения переключателей

Переключатель

DIALING MODE:

Установите в PULSE.

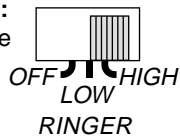
- Если Вы не можете набрать номер, то установите переключатель в TONE.



Переключатель RINGER:

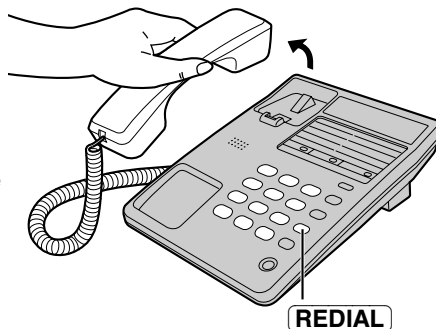
Установите в положение HIGH, LOW или OFF.

- При установке в OFF телефон не будет звонить.



Звонок абоненту

- 1 Снимите телефонную трубку.
- 2 Наберите номер телефона.
 - Если Вы допустили ошибку при наборе номера, повесьте телефонную трубку и начните снова с шага 1.
- 3 По окончании разговора повесьте телефонную трубку.



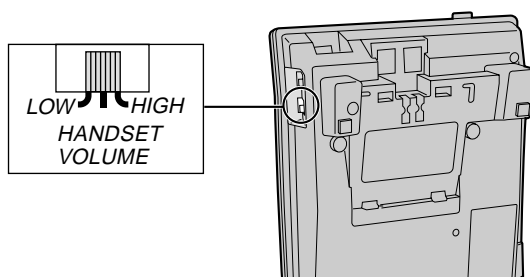
Повтор набора последнего номера

Снимите телефонную трубку → Нажмите кнопку **REDIAL**.

- При поднятой телефонной трубке при каждом нажатии **REDIAL** линия будет автоматически разъединяться и будет перенабираться номер.
- **REDIAL** будет набирать последний набранный вручную номер, а не номер скоростного набора (см. стр. 9) и не номер однокнопочного набора (см. стр. 11).

Выбор громкости динамика трубки

Установите переключатель **HANDSET VOLUME** в положение **HIGH** (громко), **MEDIUM** (умерено)—соответствует заводской предустановке, **LOW** (тихо).



ОТВЕТ НА ЗВОНОК

При поступлении вызова раздается звонок и начинает мигать индикатор звонка RINGER.

- 1 Когда аппарат звонит, снимите телефонную трубку.
 - Горит индикатор RINGER.
- 2 По окончании разговора повесьте телефонную трубку.



- Если регулятор уровня громкости установлен в положение OFF (стр. 5), аппарат не будет звонить.

Скоростной набор номера

Запись телефонных номеров в память

Вы можете сохранить до 10 телефонных номеров в памяти скоростного набора. Клавиши набора (0 до 9) соответствуют номерам ячеек памяти. Для предупреждения сбоев не следует пользоваться этими ячейками памяти, если в них не записаны соответствующие номера.

- 1 Снимите телефонную трубку.
- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM**.
- 3 Введите номер телефона длиной до 16 знаков.
 - Если Вы ввели неправильный номер повесьте телефонную трубку и начните снова с 1 шага.



- 4 Нажмите кнопку **PROGRAM**.
 - 5 Нажмите кнопку с номером ячейки памяти (0 до 9).
 - 6 По завершении ввода повесьте телефонную трубку.
 - Для сохранения ещё одного номера повторите шаги с 1 по 6.
- Если при наборе номера требуется пауза, нажмите в необходимых местах кнопку **PAUSE**. Нажатие кнопки **PAUSE** воспринимается в качестве одного знака (стр. 12).

Сохранение уже набранного номера в памяти

- 1 Снимите телефонную трубку.
- 2 Наберите номер до 16 цифр.
- 3 Во время телефонного разговора нажмите **PROGRAM** дважды.
- 4 Введите номер ячейки памяти (**0** до **9**).
- 5 Повесьте телефонную трубку.

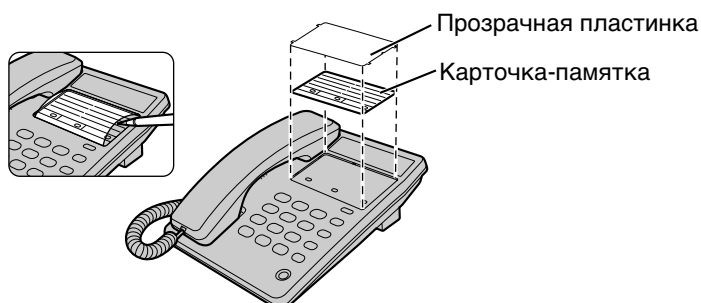
Набор записанных в память номеров

- 1 Снимите телефонную трубку.
- 2 Нажмите кнопку **AUTO**.
- 3 Нажмите кнопку с номером ячейки памяти (**0** до **9**).
 - Набирается сохранённый номер.

- Клавиша **REDIAL** не работает для использования скоростного набора. Для повторного набора номера повесьте телефонную трубку и повторите шаги с 1 по 3.
- Если шнур телефонной линии отсоединён более трёх дней, номера телефонов в памяти телефона могут быть стёрты. Сохраните номера телефонов ещё раз.

Съемная карточка-памятка

Снимите карточку-памятку для последующего её использования в качестве телефонного справочника абонентов занесённых в память телефона.



Набор номера нажатием одной кнопки

Запись телефонных номеров в память

Вы можете хранить в памяти до трех номеров, набираемых автоматически нажатием одной кнопки (**M1** до **M3**).

Для предупреждения сбоев не следует нажимать кнопки с номером ячеек памяти, до записи в них соответствующих номеров.

- 1 Снимите телефонную трубку.
- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM**.
- 3 Введите телефонный номер длиной до 16 цифр.
 - Если Вы ввели неправильный номер повесьте телефонную трубку и начните снова с 1 шага.
- 4 Нажмите кнопку **PROGRAM**.
- 5 Нажмите кнопку однокнопочного набора номера (**M1** до **M3**).
- 6 По завершении ввода повесьте телефонную трубку.
 - Для сохранения ещё одного номера повторите шаги с 1 по 6.



- Если при наборе номера требуется пауза, нажмите в необходимых местах кнопку **PAUSE**. Нажатие кнопки **PAUSE** воспринимается в качестве одного знака (стр. 12).

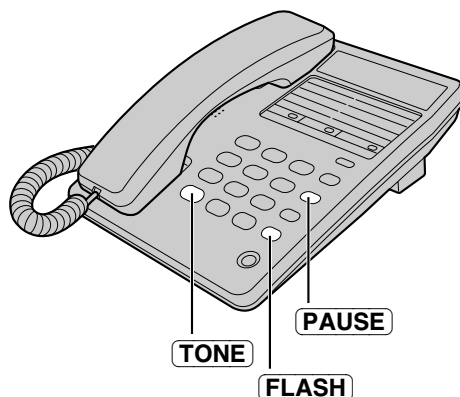
Сохранение уже набранного номера в памяти

- 1 Снимите телефонную трубку.
- 2 Наберите номер до 16 цифр.
- 3 Во время телефонного разговора нажмите **PROGRAM** дважды.
- 4 Нажмите кнопку однокнопочного набора номера (**M1** до **M3**).
- 5 Повесьте телефонную трубку.

Набор записанных в память номеров

- 1 Снимите телефонную трубку.
 - 2 Нажмите кнопку однокнопочного набора номера (**M1** до **M3**).
 - Набирается сохранённый номер.
- Клавиша **REDIAL** не работает при однокнопочном наборе.
Для повторного набора номера повесьте телефонную трубку и повторите шаги с 1 по 2.
 - Если шнур телефонной линии отсоединён более трёх дней, номера телефонов в памяти телефона могут быть стёрты. Сохраните номера телефонов ещё раз.

Специальные функции



Для пользователей функции ожидания вызова

Нажмите кнопку **FLASH**, если Вы в процессе разговора слышите тональный сигнал ожидания вызова.

- Первый вызов устанавливается в режим удержания, и Вы можете ответить на второй вызов.
- Для возврата к первому звонящему, нажмите **FLASH** снова.
- Если данная функция не работает надлежащим образом проконсультируйтесь в Вашей телефонной компании.

Временный режим тонального набора (Для пользователей сети с дисковым номеронабирателем или импульсным набором)

Нажмите кнопку **TONE** перед вводом цифровых значений доступа, которые требуют тонального набора.

- Режим набора изменяется на тональный. Вы можете вводить цифровые значения для доступа к сервису автоответчика, сервису электронных банковских переводов и т.д. После завершения сеанса связи восстанавливается импульсный режим набора.

Порядок пользования кнопкой PAUSE (Для пользователей функций аналоговой линии УАТС/междугородной линии)

Мы рекомендуем Вам нажать кнопку **PAUSE**, если пауза требуется при наборе номера через УАТС или для доступа к междугородной линии.

Пример: Номер доступа линии **9** УАТС

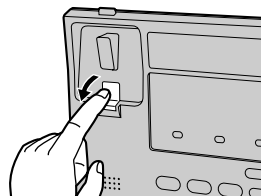
9 → **PAUSE** → Номер телефона

- Однократное нажатие кнопки **PAUSE** создает паузу на несколько секунд. Это действие предотвращает неправильный набор номера в режиме повторного набора или набора записанного в памяти номера.
- Многократное нажатие кнопки **PAUSE** увеличивает продолжительность паузы между цифрами номера.

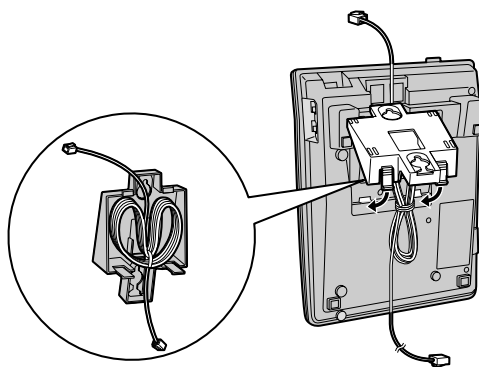
Настенная установка аппарата

Данный аппарат может быть установлен на стене.

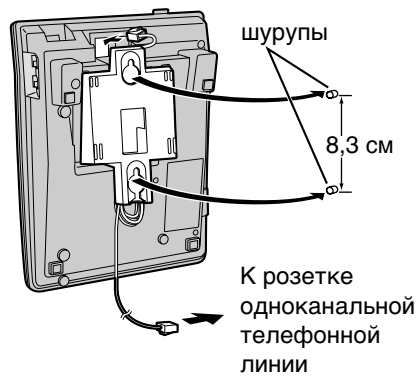
- 1 Надавите на фиксатор телефонной трубки до щелчка, чтобы трубка держалась на крючке.



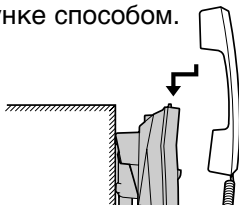
- 2 Сложите телефонный шнур внутри настенного фиксатора и надавите на него в указанном стрелкой направлении.
 - Надпись "UP" ("Верх") должна быть обращена вверх.



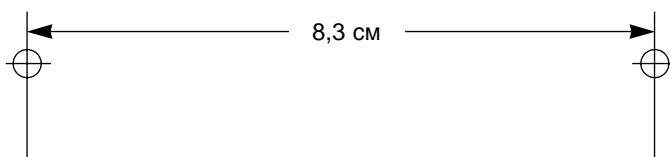
- 3 Вверните шурупы, используя трафарет для настенной установки, показанный ниже. Подсоедините телефонный шнур. Установите телефонный аппарат, затем сдвиньте его вниз.



Для временной фиксации телефонной трубки в процессе разговора разместите ее указанным на рисунке способом.



Трафарет для настенной установки



Перед тем как обратиться за помощью

Проблема	Способ устранения
Аппарат не работает.	● Проверьте установочные параметры (стр. 4–5).
Не удаётся позвонить даже если номер абонента вводится правильно.	● Проверьте правильно ли установлен переключатель режима набора номера (стр. 5).
Не работает звонок аппарата.	● Звонок отключен (регулятор уровня громкости установлен в положение OFF). Установите громкость звонка на HIGH (полная громкость) или LOW (низкая громкость) (стр. 5).
Вы не можете записать в память номер телефона.	● Убедитесь что телефонная трубка снята с телефона. ● Не вводите номер более 16 цифр иначе введённый номер и сохранённый ранее будут удалены.

Инструкции по технике безопасности

Особое внимание уделяйте приведенным ниже инструкциям по технике безопасности.

Установка аппарата

Условия окружающей среды

- 1) Запрещается эксплуатировать аппарат вблизи источников воды, например, ванн, раковин, моек и т.д. Следует также избегать влажных подвалов.
- 2) Аппарат следует размещать на удалении от источников тепла, например, радиаторов, кухонных плит и т.д. Не следует также размещать аппарат в помещениях с температурой ниже 5°C или выше 40°C.

Расположение

- 1) Не ставьте тяжелые предметы на верхнюю панель аппарата.
- 2) Не допускайте случаев падения на аппарат посторонних предметов или пролива жидкости. Не подвергайте аппарат воздействию излишнего дыма, пыли, механических колебаний или ударов.
- 3) Устанавливайте аппарат на ровную поверхность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЛУЧАЕВ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ЛЮБОГО ВИДА ВЛАГИ.

При возникновении любой неисправности, отсоедините аппарат от телефонной линии и подсоедините заведомо исправный телефон. Если заведомо исправный телефонный аппарат работает надлежащим образом, не отсоединяйте аппарат от телефонной линии до тех пор, пока не будет устранена неисправность. Если заведомо исправный телефонный аппарат не работает надлежащим образом, обратитесь в Вашу телефонную компанию.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Модель No-: (Model, Modelьn, Modelь, Modelь, Model)	Модель AC адаптора: (Модель AC адаптора, AC адапторын модел, Modelь AC адаптора, Адаптор AC модели, Model of AC adapter)	Дата приобретения: (Дата покупки, Сатын алынган кун, Дата покупки, Хари кылынган сана, Date of purchase)
Серийный номер: (Серийный №, Серийлык №, Серийны №, Серия раками, Serial №)	Серийный номер AC адаптера: (Серийный № AC адаптора, AC адапторын серийлык №, Серийны № AC адаптера, Адапторинг AC серийи раками, Serial № of AC adapter)	Ф.И.О. и адрес покупателя: (Имя та адреса Покупца, Тегі және Сатып алушының Мекенжайы, И. І. Ым на башку пакуункаа, Фамилияси на уй магилли, Purchaser's Name and Address)
Название и юридический адрес продающей организации: (Имя та юридичны адреса продавец, Сатушы мекемениң аты және адрис мекен жагы, Имя і юридичны адрис арганзация, аян ирдае, Сатуучи ташкылотинг номи на юридик магилли, Seller's Name and legal Address)	Подпись продавца: (Подписе продавец, Сатуушунун коты, Подписе продауца, Сатуучининг ичмуси, Seller's signature)	Печать продающей организации: (Печатка продавец, Сатушы мекемениң мори, Печатка арганзация, аян ирдае, Сатуучи ташкылотинг мухри, Seller's stamp)

ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Номер гарантийного ремонта	Дата поступления аппарата в ремонт	Дата выполнения ремонта	Описание ремонта	Список замененных деталей	Название и печать сервисного центра	Ф.И.О. мастера, выполнившего ремонт

Данная таблица заносится представителем уполномоченной организации или обслуживающим центром, проводящим гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта данный талон должен быть возвращен Владелецу.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Русский язык

Внимание: Убедитесь, пожалуйста, что организация, продающая Вам нашу продукцию, полностью, правильно и четко заполнила настоящий гарантийный талон.

Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия выдается сроком на один год с даты приобретения и действует в случае, если товар будет признан неисправным в связи с материалами или сборкой при соблюдении следующих условий.

1. Товар должен быть приобретен только на территории стран СНГ и использован в строгом соответствии с инструкциями по эксплуатации и с использованием технических стандартов и/или требований безопасности.
2. Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории стран СНГ уполномоченными организациями и обслуживающими центрами, список которых можно получить у фирмы-продавца Вам данного изделия.
3. Настоящая гарантия недействительна в случае, когда повреждение или неисправность вызваны пожаром, молнией или другими природными явлениями, механическим повреждением, неправильным использованием, износом, халатным отношением, ремонтом или наладкой, если они произведены лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, а также installation, адаптацией, модификацией или эксплуатацией с нарушением технических условий и/или требований безопасности.
4. В том случае, если в течение гарантийного срока часть или части товара были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы изготовителем, а также были псевдокачественного качества и не подходили для товара; либо товар разбирался или ремонтировался лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, то потребитель теряет все и любые права по настоящей гарантии, включая право на возмещение.
5. Действие настоящей гарантии не распространяется на детали отделки и корпуса, лампы, батареи и аккумуляторы, иглы звукозаписывающего аппарата, антенны, защитные экраны, накопители мусора, фильтры, ремни, щетки и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Установка и подключение.

Для установки приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов уполномоченных организаций и обслуживающих центров, которые проведут все необходимые работы для нормального использования техники.

Українська мова

Застереження: Будь-ласка, переконайтесь у тому, що продавець повністю, чітко та вірно заповнив гарантійну картку.

Дана гарантійна картка видається виробником на додаток до конституційних та інших прав покупця і ніяким чином не обмежує цих прав.

Дана гарантія надається строком на один рік з дати покупки і буде чинною, якщо даний виріб виявиться дефективним унаслідок недоліків чи фальсифікації за наступних умов:

1. Виріб повинен бути купленим на території країн СНД та застосовуватися у суворій відповідності до інструкції з користування та іншим технічним стандартам та/або правилам безпеки.
2. Згідно з даною гарантією гарантійні зобов'язання забезпечуються на території країн СНД уповноваженими організаціями та центрами обслуговування, список яких Ви можете отримати у фірми, що продали Вам даний виріб.
3. Дана гарантія не є чинною, якщо причиною пошкодження чи дефекту є пожежа, неправильне використання, спрацювання, недбале обходження, ремонт чи переробка, виконані особою, яка не має відповідного сертифіката на здійснення подібних послуг, а також при установці, переробці, модифікації чи застосуванні з порушенням технічних умов і/або правил безпеки.
4. У тому випадку, коли під час гарантійного строку у виробі було замінено частину чи частини на частину чи частини, які не були поставлені чи перевірені виробником і які не мали відповідної якості чи не могли використовуватися в даному виробі, або якщо виріб було розібрано чи відремонтовано особою, що не мала відповідного сертифіката на виконання даних послуг, покупець втрачає всі будь-які права, обумовлені даним гарантійним зобов'язанням, включаючи право на відшкодування.
5. Дана гарантія не охоплює частин оздоблення та корпусу, лампочок, батарейок та аккумуляторів, голки звукозаписувача, антен, захисних екранів, мішків для відходів, фільтрів, поясів, шток та інших частин, що мають свій обмежений період використання.

Встановлення та підключення.

Для встановлення придбаного устаткування Ви можете скористатися платними послугами спеціалістів уповноважених організацій та центрів обслуговування, які виконують усі необхідні роботи для нормального використання техніки.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТИ

Қазақша

Ескертпе: Бұл өнімді сатушы ұйымнан, осы кепілдік талоннан толық және де дұрыс толтырылуына қадағалаңыз.

Бұл кепілдік өндірілуінен конституциялық және тұтынушылардың басқа да құқықтарына қосымша ретінде беріледі және олардың жүзеге асырылуына шектелмейді.

Бұл кепілдік бұйым сатып алынған кезден бастап бір жылға дейін беріледі және де, товардың ақаулығы материал мен дұрыс құрастырылмауына байланысты болған жағдайда да күшін сақтайды.

1. Товар тек ТМД территориясында ғана сатып алынуы керек және де техникалық стандарт пен қауіпсіздендіру талабына, қолданылуы жөніндегі нұсқауларға сай жүзеге асырылуы қажет.
2. Кепілдік міндеттемелері бойынша ТМД елдері территориясындағы уәкіл стілген мекемелермен, қызмет орталықтарымен орыңдалады, және олардың тізімін бұл зат сатылған фирманың сатушыларынан алуға болады.
3. Бұл кепілдік, егер де ақаулық ортеп, найзағайдан, немесе басқа табиғи құбылыстар әсерінен, механикалық зақымданулар, дұрыс қолданбаудан, тозулар, саλαқтықтан, немесе жөндеу мен іске қосу жұмыстары аталған қызметті жүзеге асыруға куәлік берілмеген жақпен жүргізілсе, инсталляцияға, адаптациялауға, түр өзгеріске немесе қауіпсіздендіру техникасын, техникалық жағдайы сақталмаған болса, күшін жояды.
4. Кепілдік мерзімі кезінде, товардың ауыстырылған бөлшектері өзірлеуінің рұқсатсыз жүргізілген болса және де товар сай келмей, сапасы қанағаттандырылмаса; немесе товар бөлшектендіріліп, аталған қызметті жүзеге асыруға куәлік берілмеген жақпен жүргізілсе, тұтынушы кепілдікке сай келетін барлық, кез келген құндылығы айырылады.
5. Негізгі кепілдіктің күші қорпус бөлшектерін өңдеу, шлам, батарея, аккумулятор, антенна, фильтр, дыбыс алатын иіссі, қорғау экраны, қосылғыштар, бау, шеткі және тағы да басқа қолдану мерзімі шектеулі бөлшектерге жүрмейді.

Орнағылуы және іске қосылуы.

Бұл сатып алынған жабдықты орнату үшін Сіз, ақымен қызмет көрсететін ұйымдардың және қызмет көрсетуші орталықтарының, маманды өкілдерінің техниканы қолдану үшін барлық қажетті жұмыстарын жүргізе алатын қызметін қолданаңыз.

Беларуская мова

Увага: Калі ласка, перакапаіцеся, што арганізацыя, якая прадае Вам гэтае прадукцыю, ноўнацыю, правільна і выразна запіўнула гэты гарантыйны талон.

Гэтая гарантыя выдаецца вырабляльнікам у дадатак да канстытуцыйных і іншых праў спажыўцоў і ні ў якой ступені не абмяжоўвае іх.

Гэтая гарантыя выдаецца тэрмінам на адзін год з даты набыцця і дзейнічае ў выпадку, калі тавар будзе прызнаны няспраўным у сувязі з матэрыяламі ці зборкай пры захаванні наступных умоў:

1. Тавар мусіць быць набыты толькі на тэрыторыі краіны СНД і выкарыстаны ў строгай адпаведнасці з інструкцыямі па эксплуатацыі і з захаваннем тэхнічных стандартаў і / ці патрабаванняў бяспекі.
2. Абавязкі паводле гэтай гарантыі выконваюцца на тэрыторыі краіны СНД унаўнаважанымі арганізацыямі і абслугоўваючымі цэнтрамі, спіс якіх можна атрымаць у фірмы, які прадалі Вам гэты выраб.
3. Гэтая гарантыя несапраўдная ў выпадку, калі пашкоджанне ці няспраўнасць выкліканыя пажарам, маланкай ці іншымі прыроднымі з'явамі, механічным пашкоджаннем, неправільным выкарыстаннем, зносам, халатнымі адносінамі, рамонтам ці наладкай, калі яны выкананыя асобай, якая не мае сертыфіката на аказанне такіх паслуг; а таксама інсталляцыяй, адаптацыяй, мадыфікацыяй або эксплуатацыяй з парушэннем тэхнічных умоў і / ці патрабаванняў бяспекі.
4. У тым выпадку, калі на працягу гарантыйнага тэрміна частка або часткі тавара былі замененыя часткаю або часткамі тавара, якія не былі санкцыянаваныя вырабляльнікам, а таксама былі нездавальняючай якасці і не падыходзілі да тавара; або тавар разбіраўся ці рамантаваўся асобай, якая не мае сертыфіката на аказанне такіх паслуг; спажывец губляе ўсе і любыя правы паводле гэтай гарантыі, уключаючы права на кампенсцыю.
5. Дзеянне гэтай гарантыі не распаўсюджваецца на дэталь аздобы і корпусу, лямпы, батарэі і аккумулятары, іпокі гукадымальніка, антэны, ахоўныя экраны, накашальнікі смецця, фільтры, раманы, шчоткі і іншыя дэталі, якія маюць абмежаваны тэрмін выкарыстання.

Устаноўка і падключэнне.

Для устапоўкі набытага абсталявання Вы можаце скарыстацца з платных паслуг спецыялістаў унаважанага арганізацыі і абслугоўваючых цэнтраў, якія правядуць ўсе работы, неабходныя для нармальнага выкарыстання тэхнікі.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕ

Ўзбек тилида

Диққат: Илтимос, бизнинг маҳсулотни Сизга сотадиган ташкилотнинг кафолатли талонни тўлиқ, аниқ ва тўғри тўлдирганига ишонч ҳосил қилинг.

Ушбу кафолат ишлаб чиқарувчи томонидан харидорларнинг конституциявий ва бошқа ҳуқуқларига қўшимча тарзда берилди ва мулақо уларнинг ҳуқуқини чеклаб қўймайди.

Кафолат харид қилинган саналан бошлаб бир йиллик муддатга берилди. Кафолат, агар маҳсулот материал сабабли ёки йилги пайтида яроқсиз ҳолга келган бўлса, қуйидаги шартларга риоя қилинган ҳолда кучга киради.

1. Буюм МДХ мамлакатлари бўйи мамлакатлари ҳудудида харид қилинган бўлиши, уни ишлатиш қўлланмалари ҳамда техник шартларга, хавфсизлик талабларига қатъий риоя қилиниб, фойдаланилган бўлиши керак.
2. Ушбу кафолатга мувофиқ келган мажбуриятлар МДХ мамлакатлари бўйи мамлакатлари ҳудудида тегишли ташкилот вакиллари ва хизмат кўрсатиш марказлари томонидан бажарилади. Шундай ташкилот ва марказлар рўйхатини Сиз шу буюмни сотган фирмдан талаб қилиб олишингиз мумкин.
3. Агар буюмнинг шикастланганини ё яроқсиз ҳолга келиши ёниги, чакмоқ ё шунга ўхшаш табиий ҳолисалар туфайли, ундан ногўёри фойдаланиш натижасида ё сертификатга эга бўлмаган шахс томонидан таъмир этилаётганда, совуққонлик билан ишлатганда, хавфсизлик талаблари инобатга олинмаганда, техник талабларнинг бузилиши натижасида юз берган бўлса, ушбу кафолат ўз-ўзидан бекор қилинади.
4. Агар кафолат муддати давомида буюмнинг бир ёки бир неча қисмлари ишлаб чиқарувчи томонидан тавсия этилмаган бошқа қисм ва қисмлар билан алмаштирилса, шунингдек бу қисмларнинг сифати паст бўлган бўлса, ёки буюм керакли сертификат ва ҳуқуққа эга бўлмаган шахс томонидан таъмир этилган бўлса, уни сотиб олган харидорга мазкур кафолат асосида белгиланган барча имтиёзлар, жумладан буюм товодини даъво қилиш ҳуқуқи ҳам ўз кучини йўқотади.
5. Мазкур кафолатнинг таъсир кучи буюмни ясаш учун зарур қисмларга, корпусга, лампалар, батареялар, аккумуляторлар, овоз игнлари, антенналар, химоя экранлари, чўткалар, кир тўпловчилар, филтрилар, тасмалар сингари фойдаланиш муддати чекланган қисмларга тарқатилмайди яъни жорий этилмайди.

Ўрнатимок ва уламок

Сотиб олинган асбоб-ускунани ўрнатиш учун Сиз тегишли ташкилот мутахассислари ва марказ ходимларининг пулиқ хизматидан фойдалан оласиз. Улар техниканинг меърий ишлашини таъминлаш учун зарур барча юмушларни бажарадилар.

English

Attention: Please, make sure that the Seller has correctly, clearly and fully completed the present card.

The present warranty is issued by the Producer in addition to the constitutional and other rights of the consumers and in no way restricts these rights.

The present warranty is issued for a one year duration from the date of purchase and is valid if, the product is found to be defective due to materials or workmanship under the following conditions.

1. The product should be purchased only on the territory of the CIS and should be used in strict compliance with the operating instructions and under technical standards and/or safety regulations.
2. The warranty duties under the present warranty are to be executed on the territory of the CIS by authorized entities and service centers, the list of which could be obtained from the company, selling to you this products.
3. The present warranty is not valid, if the damage or defect is caused by fire, lightning or other acts of God, mechanical damage, improper use, wear, neglectful handling, repair or adaptation made by a non-certified person, as well as by installation, adaptation, modification or operation with violation of technical specifications and/or safety regulations.
4. In case during the warranty period any part or parts of the product are replaced with some part or parts, which have not been supplied or certified by the producer, and also were of inadequate quality or could not be used for the product; or the product was disassembled or repaired by a person not-certified for rendering such services, the customers shall lose all and any rights under the present warranty, including the right of reimbursement.
5. The present warranty shall not be extended over the furnishing and cabinet parts, lamps, batteries and accumulators, stylus, antenna, safety screens, waste bags, filters, belts, brushes and other parts with limited service life.

Installation and connection

In case installation of the purchase appliance is required, you may resort to paid services of the specialists of the authorized entities and service centers to carry-out all necessary works for normal operation of the appliance.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТИ

Дополнительную информацию можно получить,
обратившись в компанию, уполномоченную на работу
с потребителями:

ООО «Пи Ти Сервис»
119021 Москва, ул. Россолимо 17
Тел.: (095) 258-42-04
Факс: (095) 258-42-25
WEB-site: www.pts.ru
e-mail: cs@pts.ru

For additional information you may resort to apply to the
company, which is appointed for dealing with Consumers:

PT Service Co., Ltd
119021 Moscow, ul. Rossolimo 17
Tel.: (095) 258-42-04
Fax: (095) 258-42-25
WEB-site: www.pts.ru
e-mail: cs@pts.ru

Киуцу Мацушита Электрик Ко., Лтд.
Произведено Киуцу Мацушита Электрик (Малайзия) Сдн. Бхд.
Джохор Малайзия

Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd.
Manufactured by Kyushu Matsushita Electric (Malaysia) Sdn. Bhd. Johor
Malaysia

PQQX13276ZA-BM F0801-0 ©